

Emergency Lighting

OPERATING INSTRUCTION

Remote panel



English

Date: 18.04.2016
Software version: 1.9.1.9

Table of contents

	Page:
Information of the operating instruction	2
Symbol explanation	2
Manufacturer	2
Further documents	2
Type codes	3
Preface	3
General operating of the device – EVA units	4
Menu structures	6
Cold start / warm start	7
Operating modes of the remote panel	7
Button fields	8
0 "OPERATING MENU"	10
Button field "INFORMATION"	13
Button field "MAIN MENU"	13
1 "MAIN MENU"	13
1-1 "CONFIGURATION"	13
1-1-1 "TEST SETTINGS"	14
1-1-2 "SYSTEM"	17
1-1-3 "SOFTWARE"	22
1-1-3-1 "SETTINGS"	22
1-1-3-2 "UPDATE"	23
1-1-3-2-1 "DISPLAY & CPU"	23
1-1-3-2-2 "LANGUAGE"	24
1-1-4 "POTENTIAL-FREE CONTACTS"	25
1-1-5 "DATE & TIME"	30
1-2 "INFORMATION"	31
1-3 "COMMANDS"	32
1-4 "READ-IN"	33
1-4-1 "RS485 AUTOMATIC"	34
1-4-2 "LAN AUTOMATIC"	35
1-4-3 "LAN MANUAL"	36
1-5 "TEST RESULTS"	37
Assignment signs, language abbreviations	39
Notes	40

Information of the operating instruction**Important instructions**

According to EN 50110-1:2004-11 any work on the installation has to be executed by qualified electricians only.

Other activities described in this operating instruction have to be executed only by persons who:

- have been instructed by qualified persons.
- have fully understood their tasks and the functions of the installation.
- are under observation and being checked regularly by qualified persons.

Please observe the local rules and regulations.

Symbol explanation**The following symbols must be observed.****Attention:**

Indicates hazards that may be the cause for damage to human, plant or environment as well as very important instructions.

**Note:**

Provides information and advice for navigating within the described plant, components or functions.

Manufacturer**Beghelli PRÄZISA GmbH**

Internet: www.beghelli.de
E-mail: kontakt@beghelli.de

Further documents**Catalogues**
SICURO

The catalogue contents are also available over the internet – www.beghelli.de.

CD-ROM
Catalogue CD

Type codes

Designation:	Station type:	Mains monitoring:	Mains supply:	Battery supply:	Mains output voltage:	Battery output voltage:
SICURO-230Z	main station	3~	400 V AC 50/60 Hz 3~	216 V DC	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC
SICURO-230Z	sub station	1~	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC from main station	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC
SICURO-230Z	sub station	3~	400 V AC 50/60 Hz 3~	216 V DC from main station	230 V AC 50/60 Hz 1~	216 V DC
SICURO-24Z	sub station	1~	230 V AC 50/60 Hz 1~ from main station, combined with battery supply	216 V DC from main station, combined with mains supply	24 V DC	24 V DC
SICURO-24G	main station	1~	230 V AC 50/60 Hz 1~	24 V DC	24 V DC	24 V DC



Attention:

The specified mains and battery output voltages are only valid if output cards of the types AK 1/2/4x32 EÜ/SÜ resp. AK24 4x32 EÜ are used.

Mains output voltage:

- > The mains output voltage designates the voltage with which the output circuits of an emergency light station can be operated if no supply failure is present.
- > The mains output voltage designates the voltage with which the output circuits of an emergency light station are operated if a partial supply failure is present.

Battery output voltage:

- > The battery output voltage designates the voltage with which the output circuits of an emergency light station are operated if a general supply failure is present.
- > The battery output voltage designates the voltage with which the output circuits of an emergency light station are operated if a function test, a duration test, an insulation test or a read-in is executed.

Preface

This operating instruction describes the input and output of data using the external EVA unit of a remote panel. Furthermore device functions and device parameters are documented. The provided information conforms to the functional scope of mentioned software versions. Additional information can be requested from the above mentioned address.

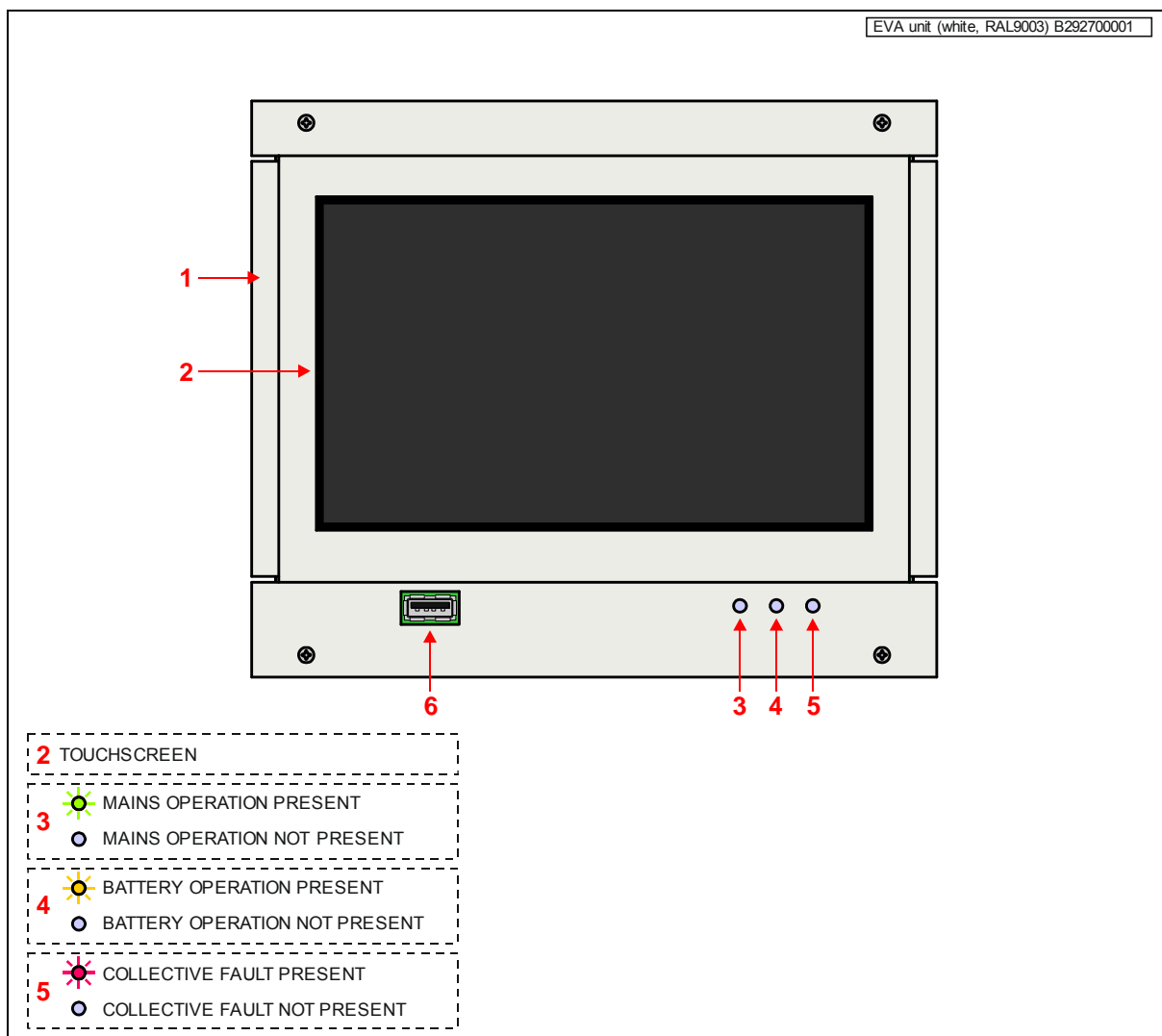
The technical content of this operating instruction is correct at time of print.
Subject to change without prior notification.

General operating of the device – EVA units

EVA unit (white, RAL9003) B292700001:

EVA unit for input, process and output purposes of SICURO-24Z and SICURO-24G systems. The colour of the cover is white (RAL9003).

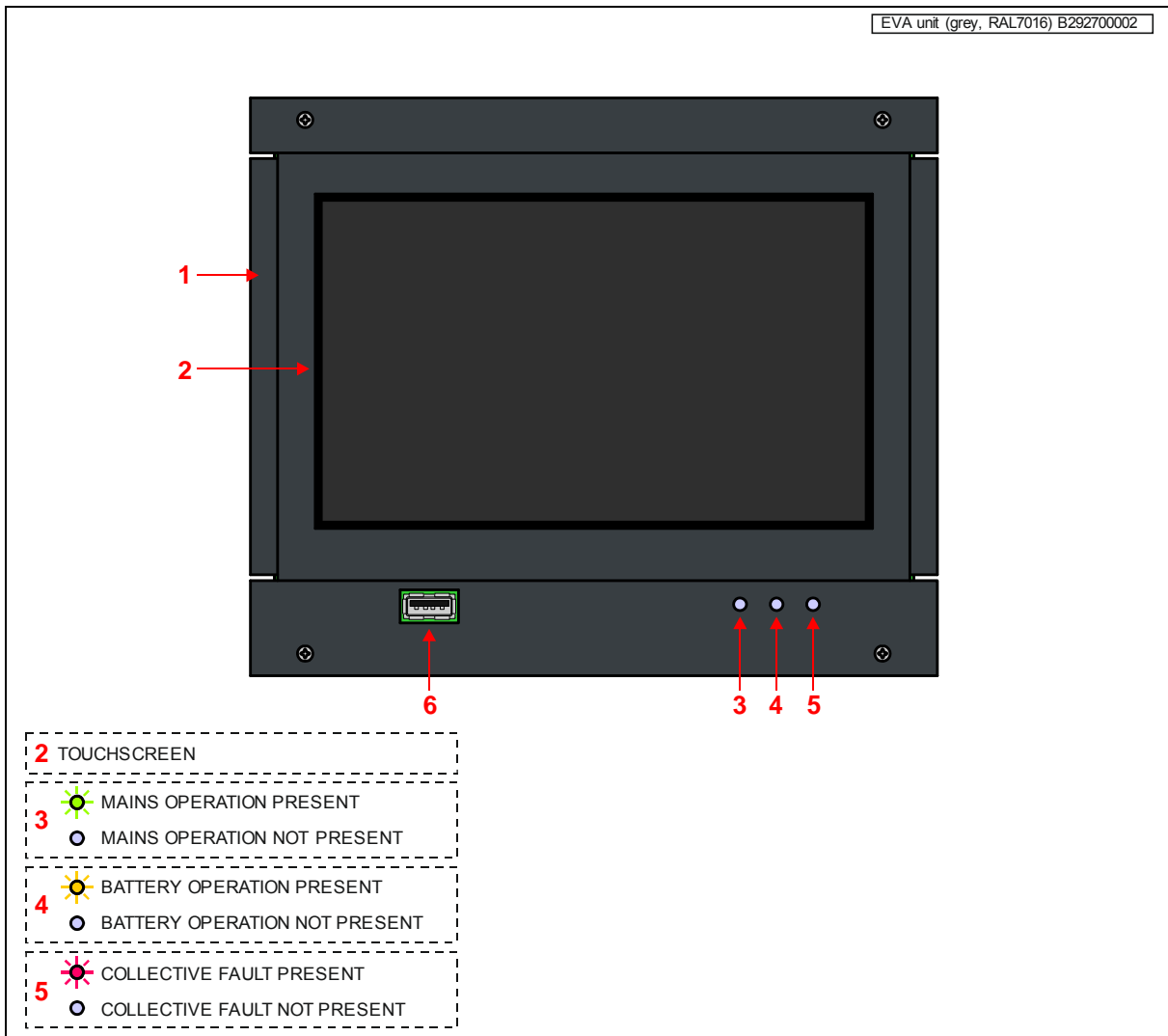
- "1": cover (white, RAL9003)
- "2": touchscreen
- "3": optical indication for mains operation (green)
 indication on – green: mains operation present
 indication off: mains operation not present
- "4": optical indication for battery operation (orange)
 indication on – orange: battery operation present
 indication off: battery operation not present
- "5": optical indication for collective fault (red)
 indication on – red: collective fault present
 indication off: collective fault not present
- "6": USB port (type: A)



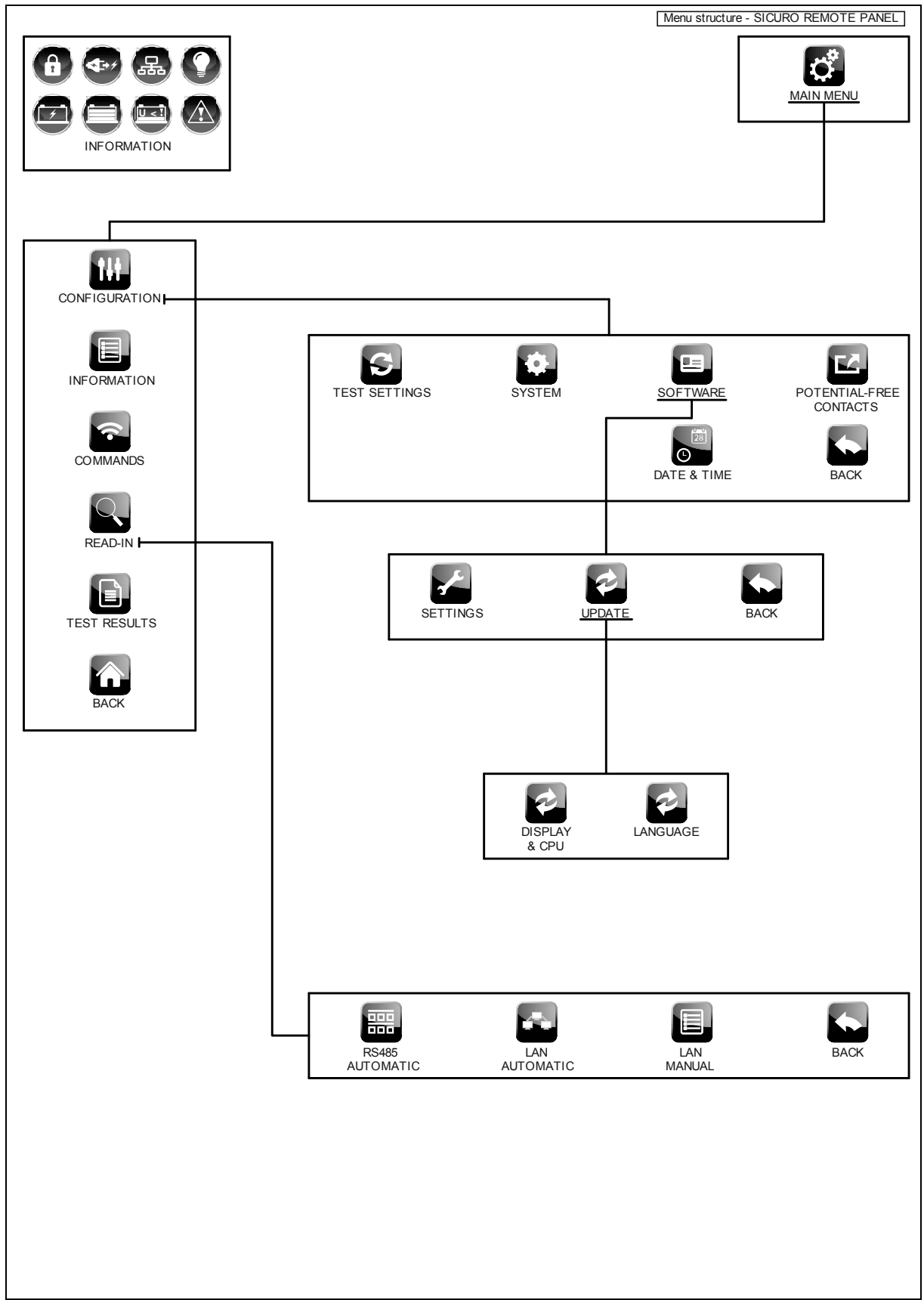
EVA unit (grey, RAL7016) B292700002:

EVA unit for input, process and output purposes of SICURO-24Z and SICURO-24G systems. The colour of the cover is grey (RAL7016).

- "1": cover (grey, RAL7016)
- "2": touchscreen
- "3": optical indication for mains operation (green)
indication on – green: mains operation present
indication off: mains operation not present
- "4": optical indication for battery operation (orange)
indication on – orange: battery operation present
indication off: battery operation not present
- "5": optical indication for collective fault (red)
indication on – red: collective fault present
indication off: collective fault not present
- "6": USB port (type: A)



Menu structures



Cold start / warm start

Cold start:

The cold start is executed during the final inspection of the remote panel at Beghelli PRÄZISA. The operating system switches into the automatic operation after the cold start. At a cold start the factory settings apply for all data (see factory settings). Afterwards a pre-programming of the software according to the individual switchboard configuration is carried out by Beghelli PRÄZISA.



Attention:

During a cold or warm start no interruption of the mains supply may be done, because this can lead otherwise to data loss.

During the execution of a saving procedure no interruption of the mains supply may be done, because this can lead otherwise to data loss.



Note:

After a new cold start we recommend a following commissioning by our service technicians to ensure the correct function of the operating system.

Warm start:

In case of interruption of the mains supply the remote panel executes a warm start if the mains supply recurs. Furthermore a warm start can be executed by commands over the operating system as well. Already programmed data are being retained. The operating system switches into the automatic operation after the warm start.



Note:

A cold start as well as a warm start can take up to 5 minutes. During this time it can happen that the EVA unit indicates no messages.

Operating modes of the remote panel

The operating system supports two operating modes – automatic operation and manual operation.

Automatic operation:








In automatic operation current information of the connected emergency light stations are indicated. Device functions can be initiated over the touchscreen of the EVA unit or executed automatically. Furthermore bus connections as well as in- and outputs for control resp. monitoring purposes of the connected emergency light stations are available. After expiration of a selectable time in automatic operation without an actuation of the touchscreen the operating system can indicate a screensaver provided this device function is activated. During the indication of the screensaver the automatic operation is still active. By an actuation on any position of the touchscreen the automatic operation will be visible again.

Manual operation:

By the actuation of certain button fields the operating system switches into the manual operation. Within the menu structure settings can be changed and device functions can be executed. Two minutes after the touchscreen was lastly actuated the operating system leaves automatically the respective menu level and returns to the previous menu level until the operating menu is reached. However, this does not apply for menus which contain in- and output functions for special programming.

Button fields

Button fields - general - view 1 of 2

	SAVE INPUT AND LEAVE MENU
DO NOT SAVE INPUT AND LEAVE MENU	
	ABORT PROCEDURE CLOSE TEXT FIELD
	LEAVE MENU
	SAVE DATA OVER USB PORT
	CALL UP TIME INPUT FOR CYCLE TIME
	INCREASE INPUT VALUE ADDING OF DEVICE PARAMETERS
	DECREASE INPUT VALUE REMOVAL OF DEVICE PARAMETERS
	APPLY INPUT FOR ALL EQUIPMENT
	DELETE SELECTION
	CALL UP DATE INPUT
	CALL UP TIME INPUT FOR FIXED TIME
	CALL UP TIME INPUT FOR INTERVAL TIME
	CALL UP TEXT INPUT
	CALL UP GENERAL DATA INPUT
	CALL UP DETAILS / REPORT

Button fields - general - view 2 of 2



CALL UP HELP



BLINKING FUNCTION FOR OUTPUT CIRCUITS / LUMINAIRE MODULES / GROUPS DEACTIVATED



BLINKING FUNCTION FOR OUTPUT CIRCUITS / LUMINAIRE MODULES / GROUPS ACTIVATED



CALL UP SELECTION MENU FOR LUMINAIRE MODULES



NAVIGATE TO THE LEFT



NAVIGATE TO THE RIGHT



NAVIGATE UPWARDS



NAVIGATE DOWNWARDS



SCROLL FULLY UPWARDS



SCROLL ONE LINE UPWARDS



SCROLL FULLY DOWNWARDS



SCROLL ONE LINE DOWNWARDS



LEAVE MENU

OPTION DEACTIVATED

OPTION ACTIVATED

OPTION DEACTIVATED

OPTION ACTIVATED



Note:

Greyed out button fields can not be actuated regarding the current system settings.

0 "OPERATING MENU"


















In the operating menu information of the connected emergency light stations as well as general data regarding the installation are indicated. Furthermore a call-up of the menus "MAIN MENU" and "INFORMATION" can be done.


- "1": text field – designation of the remote panel
- "2": text field with optical indication – mains supply on connected emergency light stations
- "3": text field with optical indication – mains supply on connected sub-distributions
- "4": text field – quantity of the connected emergency light stations
- "5": text field – voltage of the battery supply regarding the indicated main station with station address, charge current / discharge current of the battery supply regarding the indicated main station with station address
- "6": text field – date of the operating system
- "7": text field –time of the operating system
- "8": text field – additional information
- "9": text field – additional information
- "10": button field with optical indication – password protection for operating menu / main menu, actuation of the button field before expiration of the access time: reset access time prematurely
- "11": button field with optical indication – network connection, actuation of the button field: indication of the IP address of the respective remote panel
- "12": optical indication – USB connection
- "13": text field / button field with 8 optical indications – collective indication of various information regarding all connected emergency light stations, actuation of the button field: call-up of the menu "INFORMATION"
- "14": button field – call-up of the menu "MAIN MENU"

The operating menu is indicated in automatic operation as follows.

Operating menu - SICURO REMOTE PANEL - view 1 of 2

2		MAINS SUPPLY ON EMERGENCY LIGHT STATION - PRESENT
2		MAINS SUPPLY ON EMERGENCY LIGHT STATION - NOT PRESENT
3		MAINS SUPPLY ON SUB-DISTRIBUTION - PRESENT
3		MAINS SUPPLY ON SUB-DISTRIBUTION - NOT PRESENT
10		PASSWORD PROTECTION FOR OPERATING MENU / MAIN MENU - ACCESS TIME NOT EXPIRED
10		PASSWORD PROTECTION FOR OPERATING MENU / MAIN MENU - ACCESS TIME EXPIRED
11		NETWORK CONNECTION - PRESENT
11		NETWORK CONNECTION - NOT PRESENT
12		USB CONNECTION -PRESENT
12		USB CONNECTION -NOT PRESENT

-  EMERGENCY LIGHT STATION - OPERATIONAL CONDITION PRESENT
-  EMERGENCY LIGHT STATION - OPERATIONAL CONDITION NOT PRESENT
-  MAINS MODULE - FUNCTION PRESENT
-  MAINS MODULE - FUNCTION NOT PRESENT, OUTPUT VOLTAGE DEVIATES FROM TARGET VALUE
-  MAINS MODULE - FUNCTION NOT PRESENT, NO OUTPUT VOLTAGE PRESENT
-  STATION, DEVICE, OUTPUT CARD BUS - NO FAILURE PRESENT
-  STATION, DEVICE, OUTPUT CARD BUS - FAILURE PRESENT
-  OUTPUT CIRCUIT - NO FAILURE PRESENT
- 13**  OUTPUT CIRCUIT - FAILURE PRESENT
-  CHARGER MODULE - FUNCTION PRESENT
-  CHARGER MODULE - FUNCTION NOT PRESENT
-  BATTERY SUPPLY - KEIN VERSORGUNGSFEHLER VORHANDEN
-  BATTERY SUPPLY - SUPPLY FAILURE PRESENT, VOLTAGE DEVIATES FROM TARGET VALUE OF THE BATTERY MIDDLE TAPPING
-  BATTERY SUPPLY - NO DEEP DISCHARGE PRESENT
-  BATTERY SUPPLY - DEEP DISCHARGE PRESENT
-  EMERGENCY LIGHT STATION - NO COLLECTIVE FAULT PRESENT
-  EMERGENCY LIGHT STATION - COLLECTIVE FAULT PRESENT

14  MAIN MENU, RESET FOR DEEP DISCHARGE PROTECTION

Button field "INFORMATION"

An actuation of the button field "INFORMATION" calls up the sub menu "INFORMATION" (see sub menu 1-2).

Button field "MAIN MENU"

An actuation of the button field "MAIN MENU" calls up the main menu "MAIN MENU" (see main menu 1).

1 "MAIN MENU"

The main menu consists of the following sub menus:

- 1-1 "CONFIGURATION"
- 1-2 "INFORMATION"
- 1-3 "COMMANDS"
- 1-4 "READ-IN"
- 1-5 "TEST RESULTS"

1-1 "CONFIGURATION"

The sub menu consists of the following sub menus:

- 1-1-1 "TEST SETTINGS"
- 1-1-2 "SYSTEM"
- 1-1-3 "SOFTWARE"
- 1-1-4 "POTENTIAL-FREE CONTACTS"
- 1-1-5 "DATE & TIME"

1-1-1 "TEST SETTINGS"

In the sub menu "TEST SETTINGS" the device functions and device parameters for function tests, duration tests and maintenances are configured. All settings can be indicated, changed and saved regarding the selected emergency light station.



Attention:

Function tests and duration tests are defined by country-specific norms. Within Europe the harmonised norm EN 50171/50172 has to be observed. The device functions and device parameters have to be set in accordance with the respective norms.

View – 1 of 2:

"1": button field with optical indication – saving of the settings for the selected emergency light stations

▶ "Main station:"

button field – input of the station address (1 - 63) for selection of the emergency light station

▶ "All stations":

button field – selection / deselection of all emergency light stations

▶ "Function test:" ▶ "Automatic test:" ▶ "Activated" / "Deactivated":

button fields – activation / deactivation of the automatic function tests

▶ "Function test:" ▶ "Next test:"

button fields – activation of the date and the time for the next automatic function test

▶ "Function test:" ▶ "Test cycle:"

button field – input of the cycle for the automatic function tests (1 - 31 days)

▶ "Duration test:" ▶ "Automatic test:" ▶ "Activated" / "Deactivated":

button fields – activation / deactivation of the automatic duration tests

▶ "Duration test:" ▶ "Next test:"

button fields – input of the date and the time for the next automatic duration test

▶ "Duration test:" ▶ "Test cycle:"

button field – input of the cycle for the automatic duration tests (1 - 365 days)

▶ "Duration test:" ▶ "Test duration:"

button field – input of the duration for the duration tests (1 - 600 minutes)

Sub menu "TEST SETTINGS" - view 1 of 2

Main menu - Configuration - Test settings 1/2

Main station: 01 All stations

Function test:

 Automatic test: Activated Deactivated
 Next test: 09.01.2014 05:00
 Test cycle: 7 day(s)

Duration test:

 Automatic test: Activated Deactivated
 Next test: 02.01.2015 03:00
 Test cycle: 365 day(s) Test duration: 60 minute(s)

↑
1

Send settings	SAVING OF THE SETTINGS FOR THE SELECTED EMERGENCY LIGHT STATIONS
Wait...	NO ACTUATION OF THE BUTTON FIELD POSSIBLE, WAIT DUE TO EXECUTION OF A SAVING PROCEDURE
Sending successful	SAVING PROCEDURE SUCCESSFUL

An actuation of the button field calls up the following view in the sub menu "TEST SETTINGS 1/2".


View – 2 of 2:




"1": button field with optical indication – saving of the settings for the selected emergency light stations



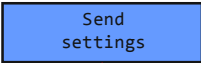


- ▶ "Main station:":
button field – input of the station address (1 - 63) for selection of the emergency light station
- ▶ "All stations":
button field – selection / deselection of all emergency light stations
- ▶ "Commissioning:":
button field – input of the date for the performed commissioning
- ▶ "Next maintenance:":
text field – indication of the date for the next scheduled maintenance
- ▶ "Last maintenance:":
button field – input of the date for the last performed maintenance
- ▶ "maintenance cycle:":
button field – input of the cycle for the scheduled maintenances (1 - 365 days)

Sub menu "TEST SETTINGS" - view 2 of 2

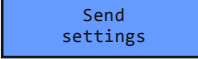
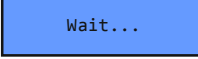
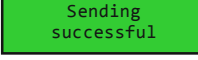
Main menu - Configuration - Test settings 2/2

Main station: 01  All stations

Commissioning:	02.01.2013	
Next maintenance:	02.01.2015	
Last maintenance:	02.01.2014	
Maintenance cycle:	365 day(s)	

↑
1

	SAVING OF THE SETTINGS FOR THE SELECTED EMERGENCY LIGHT STATIONS
	NO ACTUATION OF THE BUTTON FIELD POSSIBLE, WAIT DUE TO EXECUTION OF A SAVING PROCEDURE
	SAVING PROCEDURE SUCCESSFUL

1-1-2 "SYSTEM"

In the sub menu "SYSTEM" the system settings for the operating system are configured.




View – 1 of 4:



- ▶ "Network settings:" ▶ "IP address:":
button field – input of the IP address for the remote panel
- ▶ "Network settings:" ▶ "Subnet mask:":
button field – input of the subnet mask for the remote panel
- ▶ "Network settings:" ▶ "Standard gateway:":
button field – input of the standard gateway for the remote panel
- ▶ "Network settings:" ▶ "DHCP:":
button field – activation / deactivation of the network communication protocol DHCP for the remote panel



Sub menu "SYSTEM" - view 1 of 4

Main menu - Configuration - System 1/4

Network settings:

IP address:	10.0.0.160	
Subnet mask:	255.255.255.0	
Standard gateway:	192.168.0.1	
DHCP:	<input type="checkbox"/>	




Note:

The manual inputs regarding the IP address, the subnet mask and the standard gateway are not possible when the network communication protocol DHCP is activated.

The automatic allocation of the network configuration is only executed once after the network communication protocol DHCP was activated and this change is subsequently saved as well as after a cold start or a warm start of the remote panel where the network communication protocol DHCP was activated previously.

For an automatic allocation of the network configuration a permanent network connection must be present. After an interruption of the network connection no automatic allocation of the network configuration is executed.

An actuation of the button field  calls up the following view in the sub menu "SYSTEM 1/4".

View – 2 of 4:

"1": button field – saving of the settings

"2": text field with optical indication – entered password with covert signs for the e-mail communication

▶ "E-mail settings:" ▶ "SSL" / "TLS" / "Non-encrypted":

button fields – selection of the encryption method SSL or TLS resp. selection of a non-encrypted transfer for the e-mail communication

▶ "E-mail settings:" ▶ "E-mail function:" ▶ "Activated" / "Deactivated ":

button fields – activation / deactivation of the e-mail function

▶ "E-mail settings:" ▶ "Acceptor:":

button field – input of the e-mail address for the acceptor (max. 32 signs total)

▶ "E-mail settings:" ▶ "Sender:":

button field – input of the e-mail address for the sender (max. 32 signs total)

▶ "E-mail settings:" ▶ "Password:":

button field – input of the password

▶ "E-mail settings:" ▶ "E-mail server:":

button field – input of the e-mail server (max. 32 signs total)

▶ "E-mail settings:" ▶ "Port:":

button field – input of the port

▶ "E-mail settings:" ▶ "Subject:":

button field – free input of the subject for the e-mail (0 - 32 signs)

▶ "E-mail settings:" ▶ "Text:":

button field – free input of the text for the e-mail (0 - 32 signs)

Sub menu "SYSTEM" - view 2 of 4

Main menu - Configuration - System 2/4

E-mail settings: SSL TLS Non-encrypted Send **1**

E-mail function: Activated Deactivated

Acceptor: acceptor:@mail.com ✎

Sender: sender@mail.com ✎

Password: ●●●● ✎ **2**

E-mail server: mail.server ✎

Port: 25 ✎

Subject: Failure ✎

Text: Failure ✎


✓ ✕ ← →

1 Send TEST OF THE E-MAIL FUNCTION

2 ●●●● ↘ PASSWORD FOR E-MAIL: INDICATION OF THE PASSWORD WITH COVERT SIGNS

E-mail function:

Every emergency light station can automatically send e-mails at the occurrence of selectable events.

An actuation of the button field  calls up the following view in the sub menu "SYSTEM 2/4".

View – 3 of 4:

"1": text field with optical indication – entered password with covert signs for access to the operating menu

"2": text field with optical indication – entered password with covert signs for access to the main menu

▶ "Password protection operating menu:" ▶ "Protection:" ▶ "Activated" / "Deactivated":
button fields – activation / deactivation of the password protection

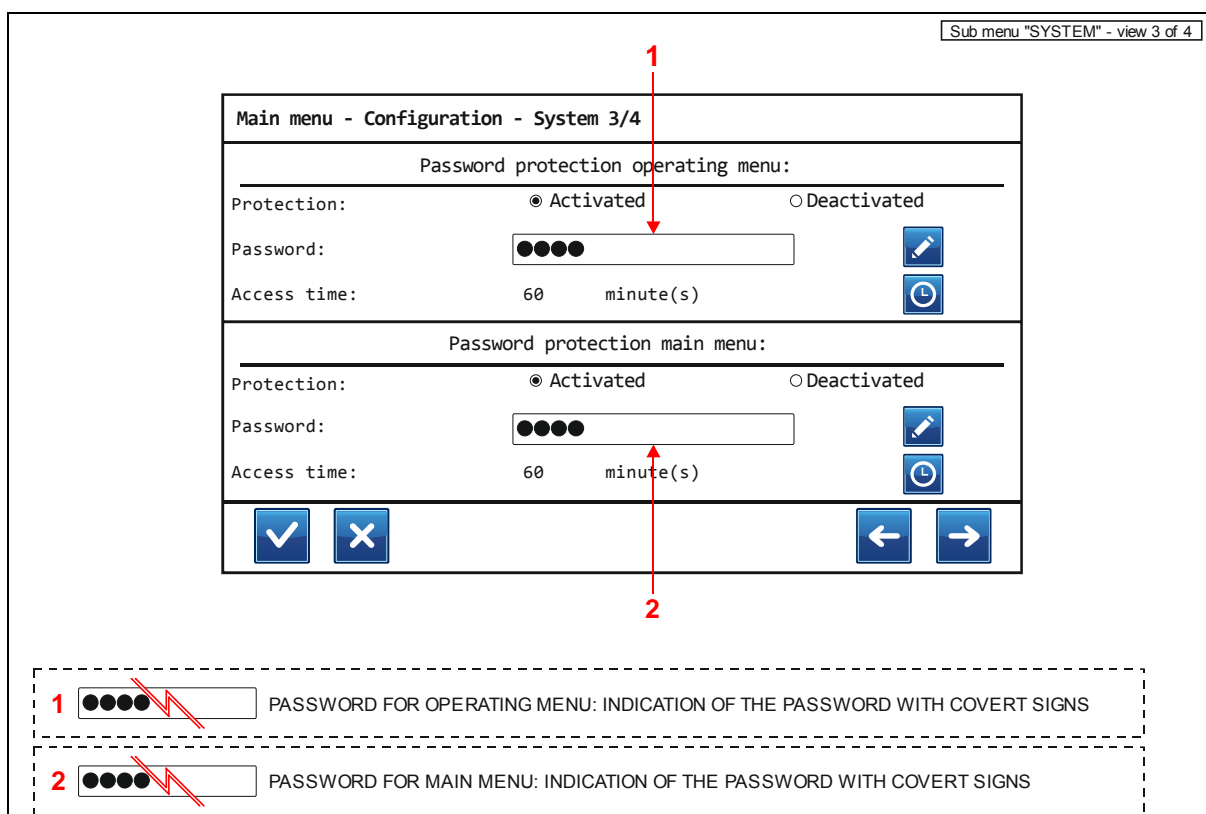
▶ "Password protection operating menu:" ▶ "Password:":
button field – input of the password (2 - 8 signs)


▶ "Password protection operating menu:" ▶ "Access time:":
button field – input of the access time up to the password query (1 - 60 minutes)

▶ "Password protection main menu:" ▶ "Protection:" ▶ "Activated" / "Deactivated":
button fields – activation / deactivation of the password protection

▶ "Password protection main menu:" ▶ "Password:":
button field – input of the password (2 - 8 signs)

▶ "Password protection main menu:" ▶ "Access time:":
button field – input of the access time up to the password query (1 - 60 minutes)



An actuation of the button field  calls up the following view in the sub menu "SYSTEM 3/4".

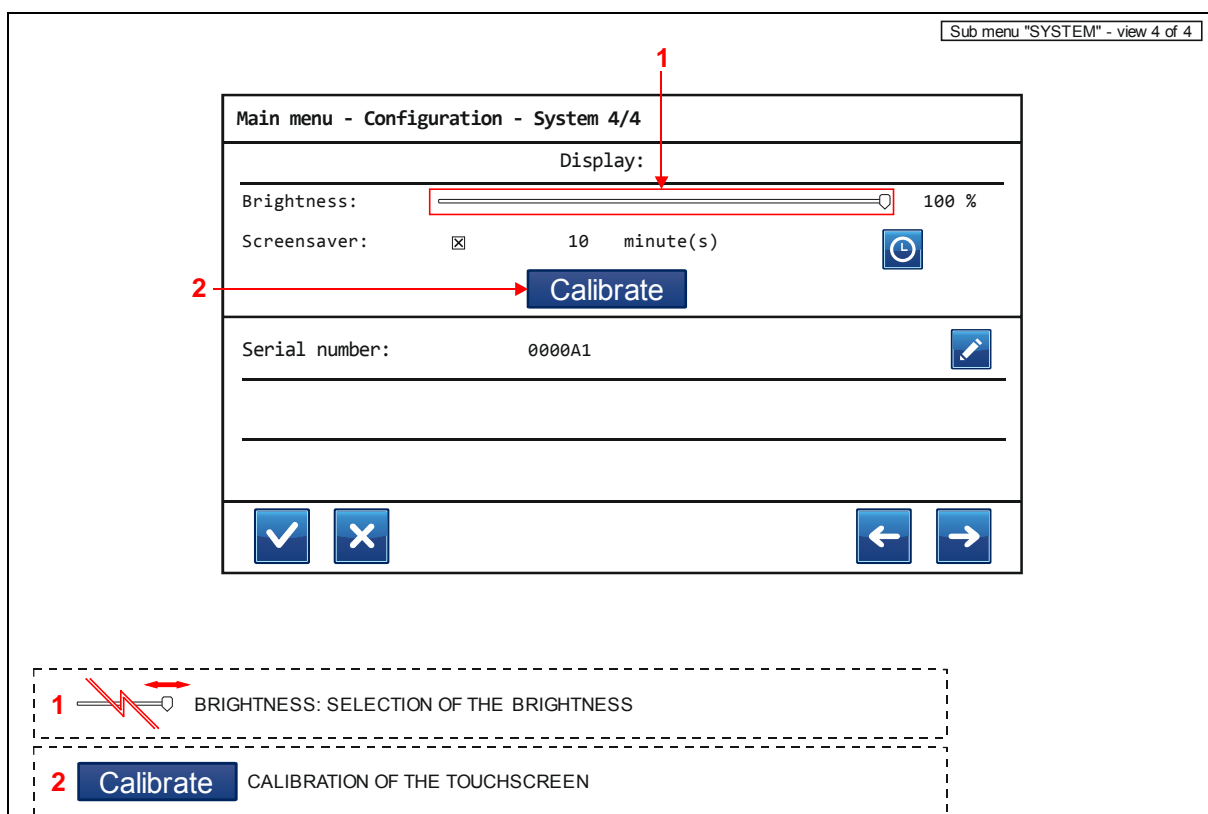
View – 4 of 4:

"1": button field with multiple selection – selection of the brightness for the touchscreen, slider bar: move to the right for increase, move to the left for decrease

"2": button field – calibration of the touchscreen

► "Display:" ► "Screensaver:":
button fields – activation / deactivation of the screensaver, input of the duration up to the execution of the screensaver (1 - 20 minutes)

► "Serial number:":
button field – input of the serial number for the respective remote panel (0 - 32 signs)



Note:

The serial number is designated on the type plate of the respective remote panel.

1-1-3 "SOFTWARE"

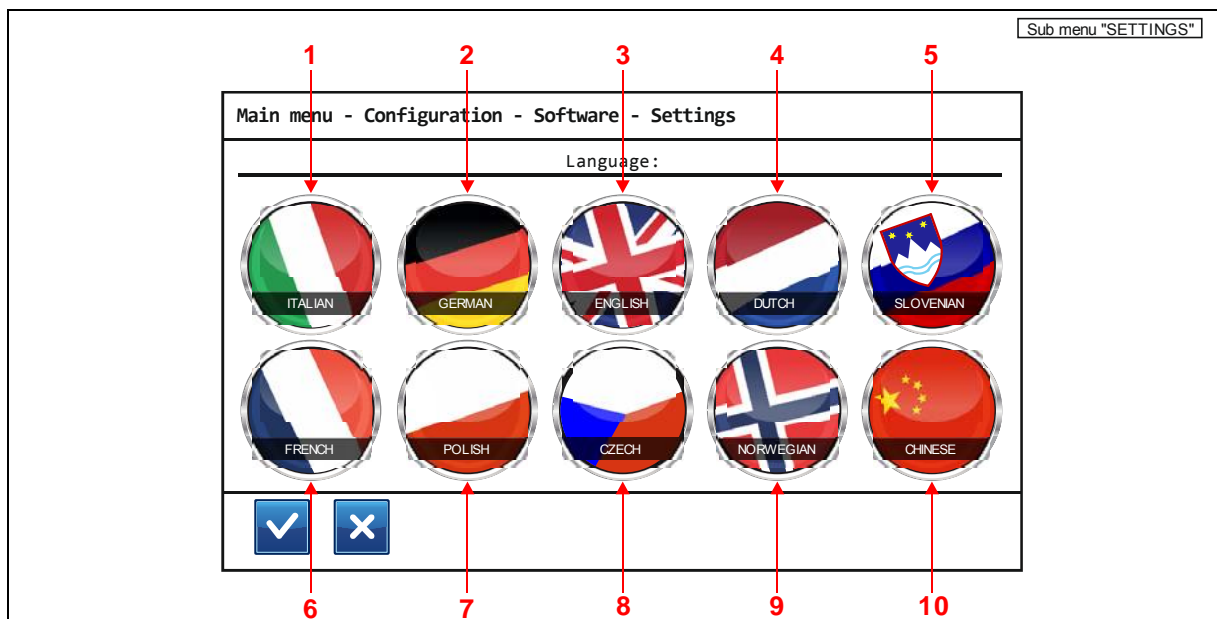
The sub menu consists of the following sub menus:

- 1-1-3-1 "SETTINGS"
- 1-1-3-2 "UPDATE"

1-1-3-1 "SETTINGS"

In the sub menu "SETTINGS" the language of the remote panel is configured.

- "1": button field – execution of the operating system in language: Italian
- "2": button field – execution of the operating system in language: German
- "3": button field – execution of the operating system in language: English
- "4": button field – execution of the operating system in language: Dutch
- "5": button field – execution of the operating system in language: Slovenian
- "6": button field – execution of the operating system in language: French
- "7": button field – execution of the operating system in language: Polish
- "8": button field – execution of the operating system in language: Czech
- "9": button field – execution of the operating system in language: Norwegian
- "10": button field – execution of the operating system in language: Chinese



An actuation of the button fields "1" to "10" executes the operating system in the respective language.

1-1-3-2 "UPDATE"

The sub menu consists of the following sub menus:

- 1-1-3-2-1 "DISPLAY & CPU"
- 1-1-3-2-2 "LANGUAGE"

1-1-3-2-1 "DISPLAY & CPU"

An actuation of the button field "DISPLAY & CPU" executes a manual update of the operating system. At this procedure the operating system applies a previously prepared update on the display card resp. CPU card of the respective remote panel. For the update function commercial USB sticks can be used which must be inserted in the respective USB port on the EVA unit. USB sticks must be formatted in the file format FAT32.

- > The previously prepared update for the CPU card (component of the EVA unit) must have the file name "porting".
- > The previously prepared update for the display card (component of the EVA unit) must have the file name "interfaccia".
- > Previously prepared updates include an additional file with the file name "update.mi". This file belongs to the files "porting" and "interfaccia".
- > Extended update:
Previously prepared (extended) updates can include further files. These files belong to the files "porting" and "interfaccia" and enable an update of further equipment resp. software components.
- > The files "porting" and "interfaccia" of the previously prepared update as well as all files regarding an extended update must be saved in the directory ":\updatesw\".
- > The file "update.mi" of the previously prepared update must be saved in the directory ":\".



Note:

The current software version of the remote panel is indicated in the sub menu "INFORMATION" (see sub menu 1-2).



Attention:

All folders and files of the update may not be renamed, moved or deleted. Except of the folders and files of the update no further folders and files may be saved on the USB stick.

1-1-3-2-2 "LANGUAGE"

An actuation of the button field "LANGUAGE" executes a manual update of system languages. At this procedure the operating system applies a previously prepared update on the CPU card of the respective remote panel. For the update function commercial USB sticks can be used which must be inserted in the respective USB port on the EVA unit. USB sticks must be formatted in the file format FAT32.

- > The previously prepared update for the system language must have the file name "translate_XXX". Instead of "XXX" the file name must include the respective language abbreviation.
- > Previously prepared updates include an additional file with the file name "update.mi". This file belongs to the file "translate_XXX".
- > The file "translate_XXX" of the previously prepared update must be saved in the directory ":\updatesw\".
- > The file "update.mi" of the previously prepared update must be saved in the directory ":\\".



Note:

The current software version of the remote panel is indicated in the sub menu "INFORMATION" (see sub menu 1-2).

After the execution of this device function the desired system language must be selected again in the sub menu "SETTINGS" (see sub menu 1-1-3-1).



Attention:

All folders and files of the update may not be renamed, moved or deleted. Except of the folders and files of the update no further folders and files may be saved on the USB stick.

1-1-4 "POTENTIAL-FREE CONTACTS"

In the sub menu "POTENTIAL-FREE CONTACTS" the switching conditions for the auxiliary contacts "auxiliary contact 1", "auxiliary contact 2" and "auxiliary contact 3" as well as the command mode for the switch input "user definition" (I/O card) of the respective remote panel are configured. The auxiliary contacts and the switch input can be used for control and monitoring purposes.

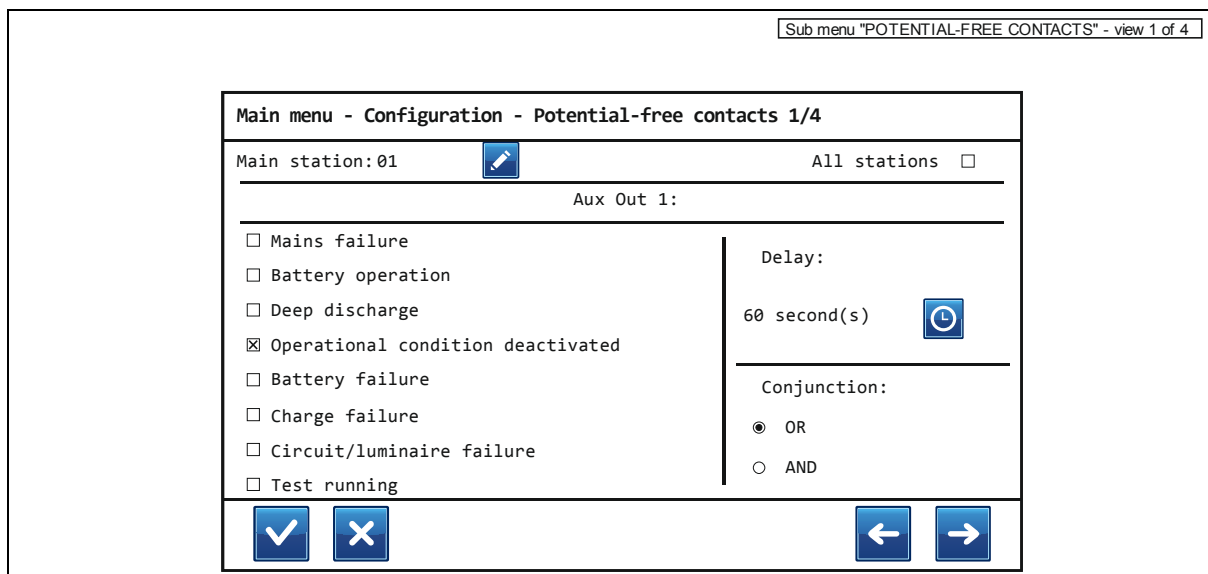
Conjunctions:


"OR": if one or several of the activated installation conditions are present, the respective auxiliary contact will be actuated by the operating system

"AND": if all activated installation conditions are present, the respective auxiliary contact will be actuated by the operating system

View – 1 of 4:

- ▶ "Main station:":
button field – input of the station address (1 - 63) for selection of the emergency light station
- ▶ "All stations":
button field – selection / deselection of all emergency light stations
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Mains failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a mains failure by a general or partial supply failure for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Battery operation":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a battery operation for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Deep discharge":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a deep discharge for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Operational condition deactivated":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a deactivated operational condition for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Battery failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the battery supply for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Charge failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the charger module for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Circuit/luminaire failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the output circuits resp. luminaire modules for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Test running":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a test for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Delay:":
button field – input of the delay time for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card
(0 - 60 seconds)
- ▶ "Aux Out 1:" ▶ "Conjunction:" ▶ "OR" / "AND":
button fields – activation of the common conjunction with the function "OR" / "AND" regarding the activated installation conditions for the auxiliary contact "auxiliary contact 1" of the I/O card

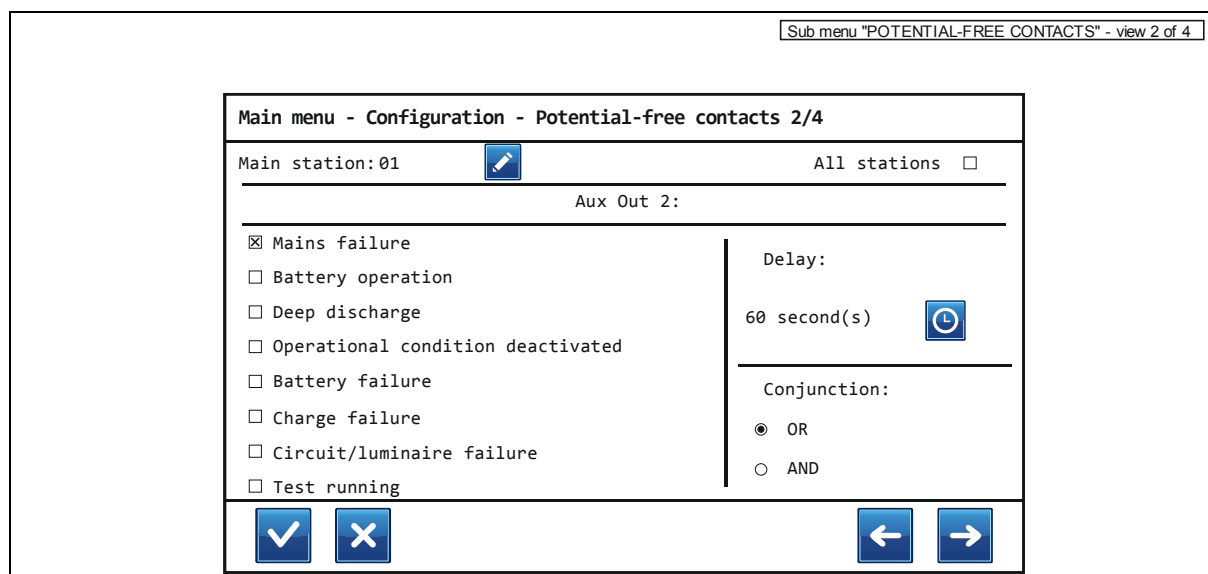



An actuation of the button field  calls up the following view in the sub menu "POTENTIAL-FREE CONTACTS 1/4".

View – 2 of 4:

- ▶ "Main station:":
button field – input of the station address (1 - 63) for selection of the emergency light station
- ▶ "All stations":
button field – selection / deselection of all emergency light stations
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Mains failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a mains failure by a general or partial supply failure for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Battery operation":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a battery operation for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Deep discharge":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a deep discharge for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Operational condition deactivated":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a deactivated operational condition for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Battery failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the battery supply for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Charge failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the charger module for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Circuit/luminaire failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the output circuits resp. luminaire modules for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Test running":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a test for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Delay:":
button field – input of the delay time for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card (0 - 60 seconds)

- ▶ "Aux Out 2:" ▶ "Conjunction:" ▶ "OR" / "AND":
button fields – activation of the common conjunction with the function "OR" / "AND" regarding the activated installation conditions for the auxiliary contact "auxiliary contact 2" of the I/O card



An actuation of the button field  calls up the following view in the sub menu "POTENTIAL-FREE CONTACTS 2/4".

View – 3 of 4:

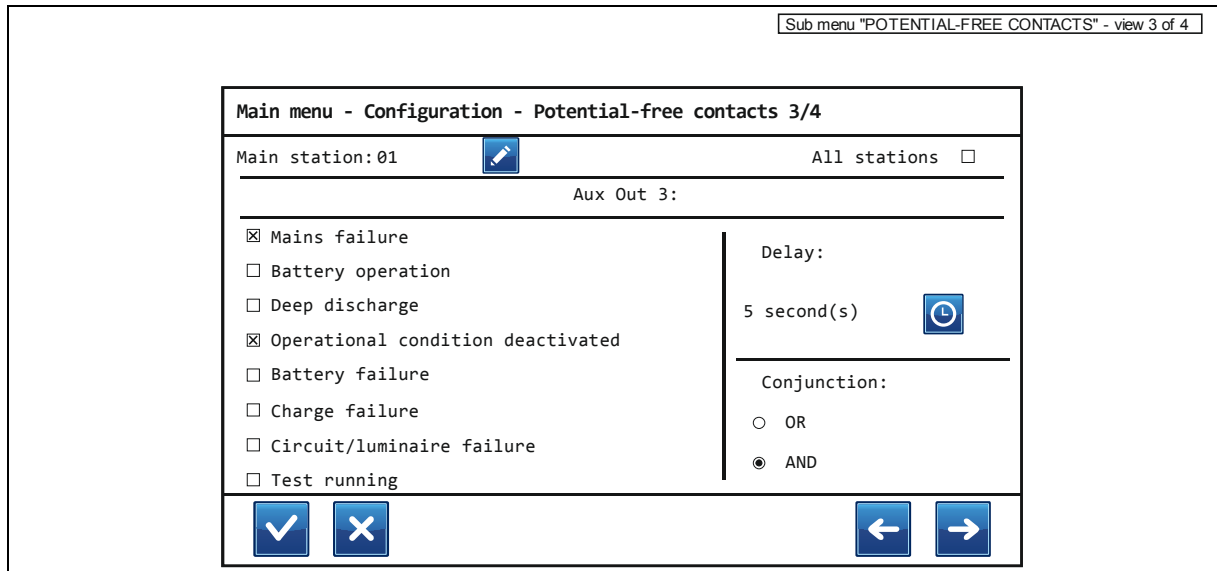
- ▶ "Main station:":
button field – input of the station address (1 - 63) for selection of the emergency light station
- ▶ "All stations":
button field – selection / deselection of all emergency light stations
- ▶ "Aux Out 3:" ▶ "Mains failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a mains failure by a general or partial supply failure for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 3:" ▶ "Battery operation":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a battery operation for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 3:" ▶ "Deep discharge":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a deep discharge for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 3:" ▶ "Operational condition deactivated":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a deactivated operational condition for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 3:" ▶ "Battery failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the battery supply for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 3:" ▶ "Charge failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the charger module for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 3:" ▶ "Circuit/luminaire failure":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a failure regarding the output circuits resp. luminaire modules for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card
- ▶ "Aux Out 3:" ▶ "Test running":
button field – activation / deactivation of the switching condition during a test for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card


► "Aux Out 3:" ► "Delay:"

button field – input of the delay time for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card (0 - 60 seconds)

► "Aux Out 3:" ► "Conjunction:" ► "OR" / "AND":

button fields – activation of the common conjunction with the function "OR" / "AND" regarding the activated installation conditions for the auxiliary contact "auxiliary contact 3" of the I/O card



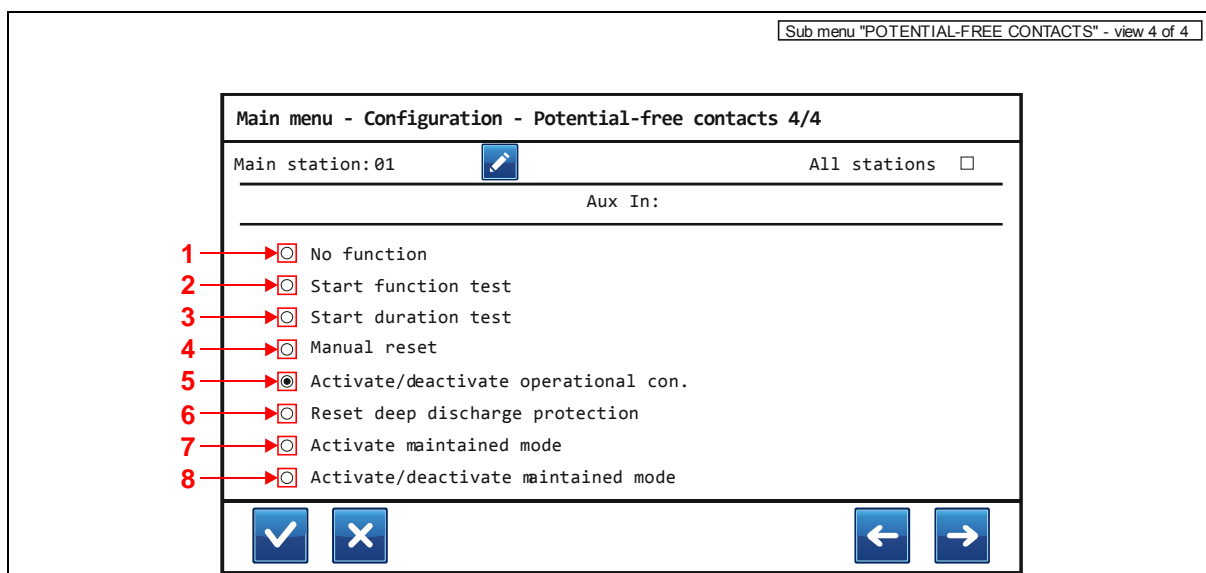
An actuation of the button field  calls up the following view in the sub menu "POTENTIAL-FREE CONTACTS 3/4".

View – 4 of 4:

- "1": button field – selection of no command mode for the selected main station
- "2": button field – selection of the command mode "Start function test" for execution of a function test on the selected emergency light station
- "3": button field – selection of the command mode "Start duration test" for execution of a duration test on the selected main station and the associated sub stations
- "4": button field – selection of the command mode "Manual reset" for execution of a reset of operating modes regarding all output circuits resp. luminaire modules on the selected emergency light station
- "5": button field – selection of the command mode "Activate/deactivate operational con." for activation / deactivation of the operational condition for the selected emergency light station
- "6": button field – selection of the command mode "Reset deep discharge protection" for deactivation of the deep discharge protection on the selected main station and the associated sub stations
- "7": button field – selection of the command mode "Activate maintained mode" for activation of the maintained mode for the selected main station and the associated sub stations
- "8": button field – selection of the command mode "Activate/deactivate maintained mode" for activation / deactivation of the maintained mode for the selected main station and the associated sub stations

► "Main station":
button field – input of the station address (1 - 63) for selection of the emergency light station

► "All stations":
button field – selection / deselection of all emergency light stations



1-1-5 "DATE & TIME"

In the sub menu "DATE & TIME" the date and the time of the respective remote panel are configured. These inputs are used for the execution of automatic function and duration tests as well as for the test results and the daily events.



Note:

To prevent data inconsistency it is necessary to synchronise the date and the time on all emergency light stations of the installation.

"1": button field with multiple selection – selection of a month

"2": button fields – selection of a day, blue area: selected day

"3": button field – selection for hour, blue area: hour selected

"4": button field – selection for minute, blue area: minute selected

"5": button fields – input for hour / minute

► "Automatic daylight saving time":

button field – activation / deactivation of the device function for automatic shift of the daylight saving time

Sub menu "DATE & TIME"

Main menu - Configuration - Date & Time

Date:

←

January 2014

↑
↓

→

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

✓
✗

Automatic daylight saving time

1

January	DATE: SELECT JANUARY
February	DATE: SELECT FEBRUARY
March	DATE: SELECT MARCH
April	DATE: SELECT APRIL
May	DATE: SELECT MAY
June	DATE: SELECT JUNE
July	DATE: SELECT JULY
August	DATE: SELECT AUGUST
September	DATE: SELECT SEPTEMBER
October	DATE: SELECT OCTOBER
November	DATE: SELECT NOVEMBER
December	DATE: SELECT DECEMBER

Time:

16

:

30

1	2	3
4	5	6
7	8	9
✗	0	C

5

1-2 "INFORMATION"

In the sub menu "INFORMATION" general data regarding the respective remote panel as well as connected emergency light stations are indicated.

- "1": button field with optical indication – selection of the tab "Failures"
- "2": button field with optical indication – selection of the tab "System"
- "3": button field with optical indication – selection of the tab "Circuits / Luminaires"
- "4": button field with optical indication – selection of the tab "Contact"
- "5": text field –
 tab "Failures" selected:
 indication of a summary of all current failures and necessary maintenances,
 tab "System" selected:
 indication of a summary of the system and test settings as well as software version of the operating system,
 tab "Circuits / Luminaires" selected:
 indication of a summary of the read in output cards and luminaires modules,
 tab "Contact" selected:
 indication of the entered contact data regarding the responsible service department resp. the service technician

Sub menu "INFORMATION"

1	Failures	SELECT TAB "FAILURES"	Failures	TAB "FAILURES" SELECTED
2	System	SELECT TAB "SYSTEM"	System	TAB "SYSTEM" SELECTED
3	Circuits / Luminaires	SELECT TAB "CIRCUITS / LUMINAIRES"	Circuits / Luminaires	TAB „CIRCUITS / LUMINAIRES" SELECTED
4	Contact	SELECT TAB "CONTACT"	Contact	TAB "CONTACT" SELECTED

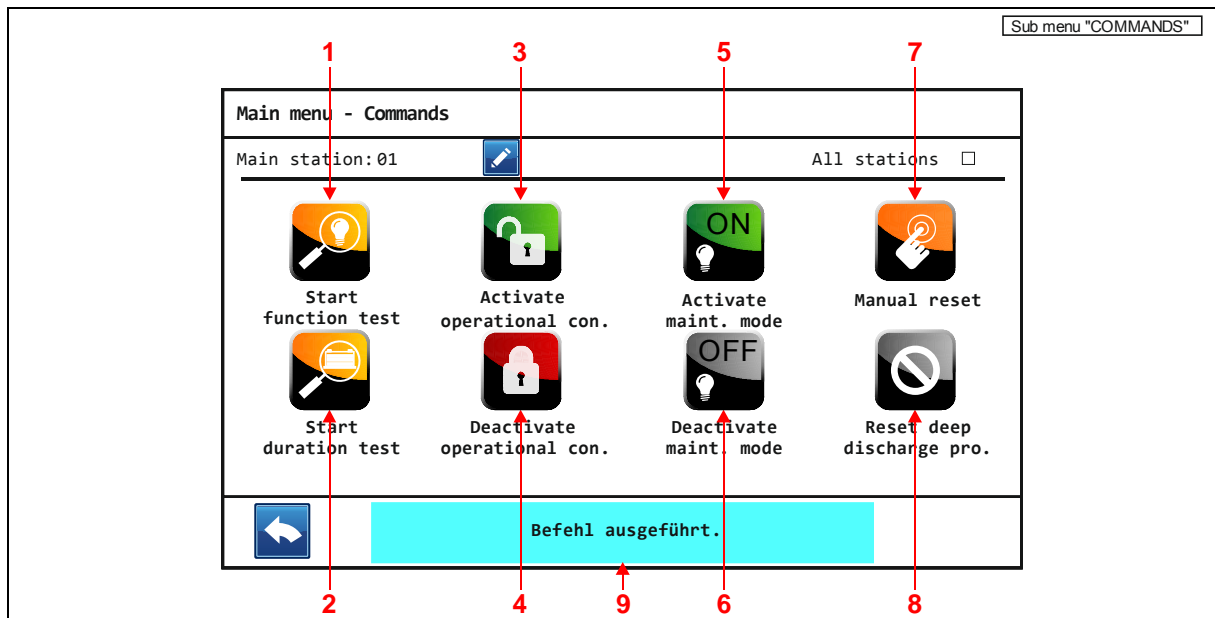
1-3 "COMMANDS"

In the sub menu "COMMANDS" various device functions can be executed on the respective main station.

- "1": button field – execution of a manual function test on the respective main station together with all connected sub stations where appropriate
- "2": button field – execution of a manual duration test on the respective main station together with all connected sub stations where appropriate
- "3": button field – activation of the operational condition of the respective main station
- "4": button field – deactivation of the operational condition of the respective main station
- "5": button field – activation of the maintained mode for the respective main station together with all connected sub stations where appropriate
- "6": button field – deactivation of the maintained mode for the respective main station together with all connected sub stations where appropriate
- "7": button field – execution of the manual reset for operating modes of the output circuits resp. luminaire modules on the respective main station
- "8": button field – execution of the manual reset for the deep discharge protection on the respective main station together with all connected sub stations where appropriate (if deep discharge protection is activated)
- "9": text field – additional information

► "Main station":
button field – input of the station address (1 - 63) for selection of the emergency light station

► "All stations":
button field – selection / deselection of all emergency light stations



An actuation of the button fields "1" to "8" executes the respective device function.

1-4 "READ-IN"

The sub menu consists of the following sub menus:

- 1-4-1 "RS485 AUTOMATIC"
- 1-4-2 "LAN AUTOMATIC"
- 1-4-3 "LAN MANUAL"

The following equipment can be read in by a read-in:

- emergency light stations over station buses (RS485)
- emergency light stations over network (LAN)

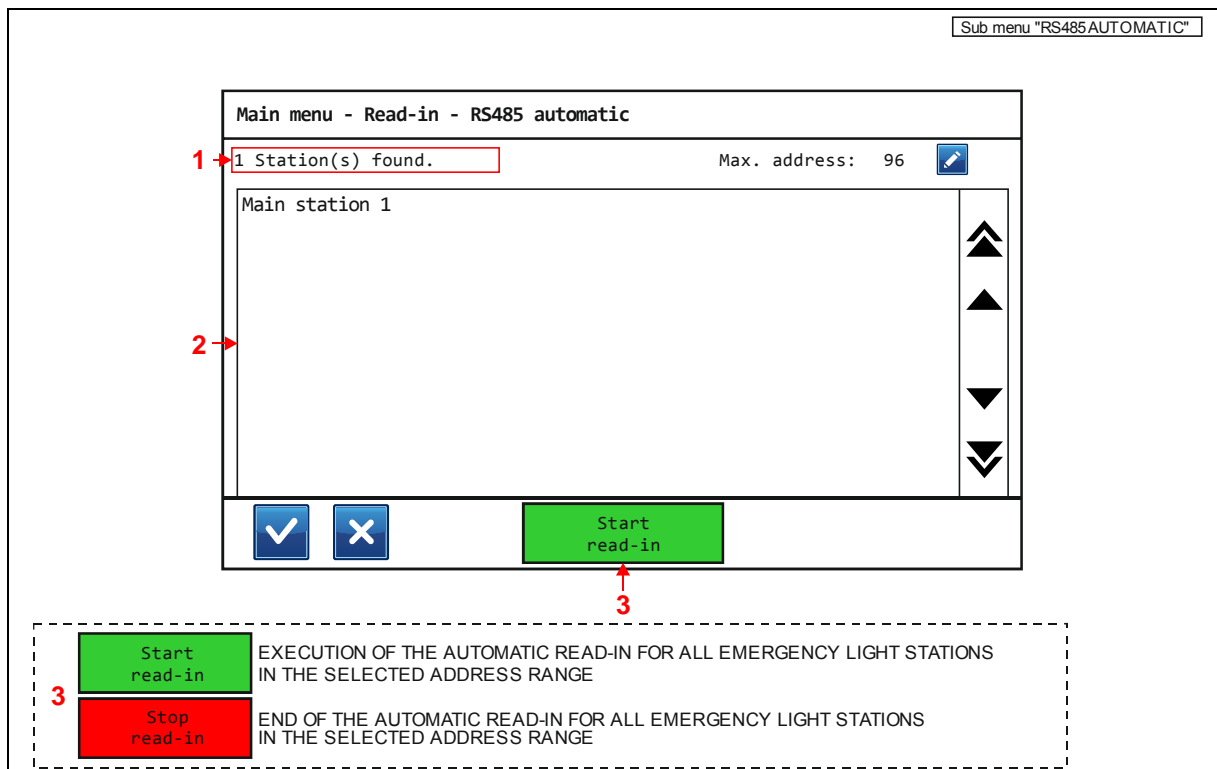
Over the sub menus a read-in of the emergency light stations can be executed. All details regarding a read-in result are indicated directly. Already read in emergency light stations can be deleted manually. Furthermore single emergency light stations can be added manually without a read-in.

1-4-1 "RS485 AUTOMATIC"

In the sub menu "RS485 AUTOMATIC" an automatic read-in of all connected emergency light stations regarding the respective remote panel can be executed. At this procedure the operating system validates connections over the station buses (RS485) and saves the read in data in the device configuration.

- "1": text field – quantity of the read in emergency light stations
- "2": text field – single read-in phases, read-in results, various messages
- "3": button field with optical indication – execution of the automatic read-in for all emergency light stations in the selected address range,
actuation of the green area: execute read-in,
actuation of the red area: end read-in

► "Max. address:":
button field – input of the station address (1 - 63) for selection of the maximum address range regarding the read-in of emergency light stations



1-4-2 "LAN AUTOMATIC"

In the sub menu "LAN AUTOMATIC" an automatic read-in of all connected emergency light stations regarding the respective remote panel can be executed. At this procedure the operating system validates connections over the network (LAN) and saves the read in data in the device configuration.

"1": text field – quantity of the read in emergency light stations

"2": text field – single read-in phases, read-in results, various messages

"3": button field with optical indication – execution of the automatic read-in for all emergency light stations in the selected address range,
actuation of the green area: execute read-in,
actuation of the red area: end read-in

► "Max. address:":

button field – input of the station address (1 - 63) for selection of the maximum address range regarding the read-in of emergency light stations

Sub menu "LANAUTOMATIC"

Main menu - Read-in - LAN automatic

1 Station(s) found.

Max. address: 96

Main station 1 - 10.0.0.132

✓

✕

Start read-in

Start read-in

EXECUTION OF THE AUTOMATIC READ-IN FOR ALL EMERGENCY LIGHT STATIONS IN THE SELECTED ADDRESS RANGE

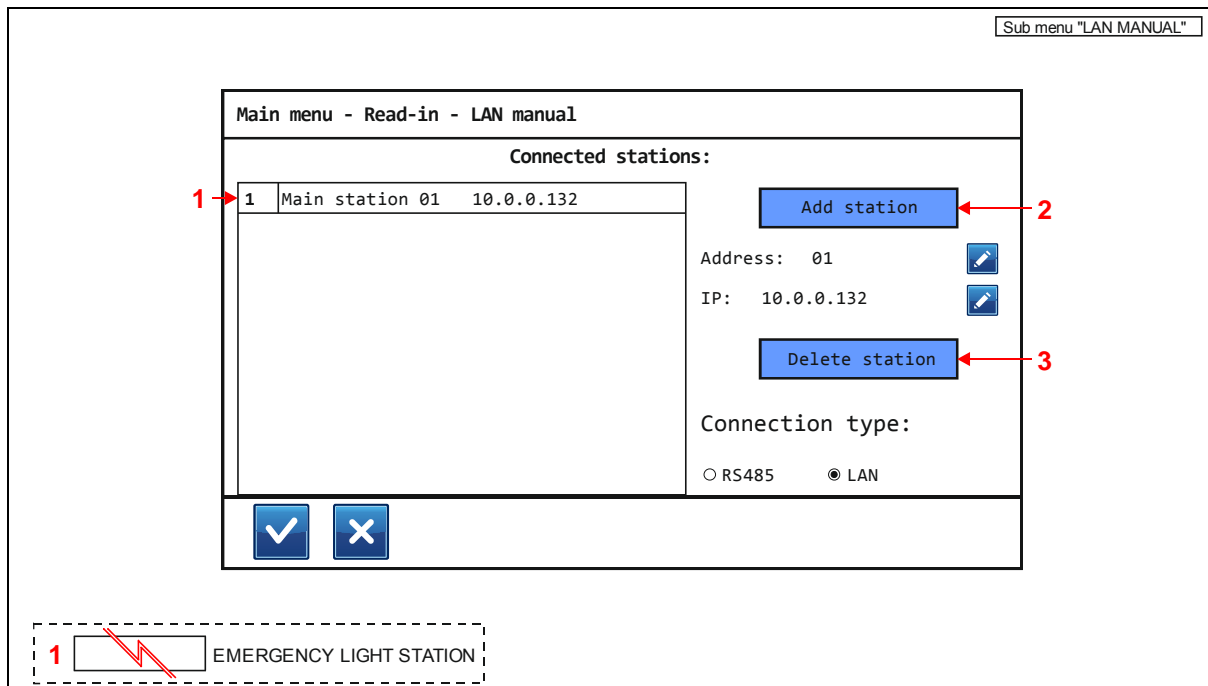
Stop read-in

END OF THE AUTOMATIC READ-IN FOR ALL EMERGENCY LIGHT STATIONS IN THE SELECTED ADDRESS RANGE

1-4-3 "LAN MANUAL"

In the sub menu "LAN MANUAL" a manual read-in of all connected emergency light stations regarding the respective remote panel can be executed. At this procedure the operating system validates connections over the network (LAN) and saves the read in data in the device configuration. Furthermore the connection type (RS485 or LAN) can be selected.

- "1": button field – actuation of the numbered area: selection / deselection of an emergency light station, actuation of the white area: selection / deselection of an emergency light station
- "2": button field – adding of an emergency light station with the previously selected station (1 - 63) and IP address
- "3": button field – deletion of the selected emergency light stations
- ▶ "Connected stations:" ▶ "Address:":
button field – input of the station address (1 - 63) for the adding of an emergency light station
- ▶ "Connected stations:" ▶ "IP:":
button field – input of the IP address for the adding of an emergency light station
- ▶ "Connected stations:" ▶ "Connection type:" ▶ "RS485" / "LAN":
selection of the connection type RS485 (station buses) or LAN (network) regarding the connected emergency light stations



1-5 "TEST RESULTS"

In the sub menu "TEST RESULTS" the detailed results of the manual and automatic function and duration tests as well as the daily events are managed. All data can be indicated.

View – 1 of 2:

"1": button field with multiple selection – filtering by input of a date

"2": button field with multiple selection – filtering by selection of a data type

"3": button field – filtering by selection of data with failures

"4-10": button fields – actuation of the green / red area: opening of a datum

► "Main station:":

button field – input of the station address (1 - 63) for selection of the emergency light station

Sub menu "TEST RESULTS" - view 1 of 2

1 DATE: INDICATE ALL DATA

DATE: INDICATE ONLY DATA ACCORDING TO MANUAL INPUT OF A DATE

2 TYPE: INDICATE ALL DATA

TYPE: INDICATE ONLY TEST RESULTS

TYPE: INDICATE ONLY EVENTS

3 Only failures INDICATE ONLY DATA WITH FAILURES

4 - 10 DATUM WITHOUT FAILURES

DATUM WITH FAILURES

An actuation of the button field "1" regarding the selection "Select date" calls up the following view in the sub menu "TEST RESULTS".

View – 2 of 2:

"1": button field with multiple selection – selection of a month

"2": button fields – selection of a day,
blue area: selected day

Sub menu "TEST RESULTS" - view 2 of 2

Main menu - Test results

←January 2014↑→

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

←✓

1

January	DATE: SELECT JANUARY
February	DATE: SELECT FEBRUARY
March	DATE: SELECT MARCH
April	DATE: SELECT APRIL
May	DATE: SELECT MAY
June	DATE: SELECT JUNE
July	DATE: SELECT JULY
August	DATE: SELECT AUGUST
September	DATE: SELECT SEPTEMBER
October	DATE: SELECT OCTOBER
November	DATE: SELECT NOVEMBER
December	DATE: SELECT DECEMBER

Assignment signs, language abbreviationsAssignment signs – SICURO-24 systems:

The operating system is using assignment signs for unique assignment of equipment and their properties. The assignment signs are indicated in various menus.

"L": LED driver 24 V – luminaire module with driver function

"I": LED inverter 24 V – luminaire module with inverter function

Language abbreviations:

"GER": language German

"ENG": language English

"ITA": language Italian

"FRA": language French

"POL": language Polish

"CZH": language Czech

"DUT": language Dutch

"CHI": language Chinese



Beghelli PRÄZISA GmbH
Lanterstraße 34
D-46539 Dinslaken
Fon +49 (0)2064 9701 - 0
Fax +49 (0)2064 9701 - 99
info@beghelli.de
www.beghelli.de